



Город Белвью

Программа налоговых льгот на коммунальные услуги

P.O. Box 90012, Bellevue, WA 98009

Эл. почта: utilityrelief@bellevuewa.gov

Телефон: (425) 452-5285

ИНСТРУКЦИИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ НАЛОГОВЫХ ЛЬГОТ НА КОММУНАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

ПРИМЕЧАНИЕ. Если ранее в этом году вы уже получили право на участие в Программе снижения тарифов на коммунальные услуги в 2023 г., вам не нужно заполнять эту заявку.

Цель этой программы — предоставление налоговой льготы на получение коммунальных услуг малообеспеченным домохозяйствам в зоне обслуживания города Белвью. Налоговая льгота предоставляется в виде чека на возврат уплаченных в городской бюджет налогов на получение коммунальных услуг. Чек будет отправлен по почте всем заявителям, которые вовремя подали заявки с полным пакетом документов и признаны соответствующими требованиям программы.

СРОКИ ПОДАЧИ ЗАЯВКИ

Заявки на участие в программе налоговых льгот 2023 г. принимаются с 1 октября по 15 ноября 2023 г. **Крайний срок подачи заявки — Среда, 15 ноября 2023 г., 16:00 по тихоокеанскому стандартному времени.** Заполненные заявки и копии всех необходимых документов должны быть получены центральной городской администрацией г. Белвью до крайнего срока, иначе они не будут рассмотрены. Просроченные или неполные заявки не обрабатываются. Обработка заявки может занять несколько недель. Заявителям рекомендуется как можно раньше подавать заявки, чтобы обеспечить их своевременную обработку.

СООТВЕТСТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ ПРОГРАММЫ

Для соответствия требованиям вы должны были проживать в зоне обслуживания г. Белвью по меньшей мере один календарный месяц в 2023 г., участвовать в оплате коммунальных услуг и считаться малообеспеченным. Малообеспеченными считаются лица, у которых общий суммарный годовой доход домохозяйства* за 2022 г. не превышал указанных ниже пределов.

Размер домохозяйства в 2022 г.	Общий доход домохозяйства* за 2022 г.
1 человек	45 300 долл. США
2 человека	51 800 долл. США
3 человека	58 250 долл. США
4 человека	64 700 долл. США
5 человек	69 900 долл. США
6 человек	75 100 долл. США

* Под доходом подразумевается «располагаемый доход», определение которому дано в разделе 84.36.383 Свода законов штата Вашингтон с изменениями и дополнениями (Revised Code of Washington, RCW), плюс все пособия по инвалидности и любые подарки. В общий доход домохозяйства включается доход всех лиц, проживавших в вашем домохозяйстве в течение 2022 года. Примеры дохода и необходимые документы описаны в разделе «Необходимые документы» ниже.

Порядок подачи заявки

1. Заполните заявку, прочтите заявление «Важная информация», поставьте подпись и дату на заявке.
2. Соберите необходимые документы из приведенного ниже списка «Необходимые документы».

(Продолжение на обороте)

3. Отправьте заполненную заявку с копиями необходимых документов до 16:00 по тихоокеанскому стандартному времени Среда, 15 ноября 2023 г. Просроченные или неполные заявки не обрабатываются.

- Заявку можно отправить по почте по следующему адресу: City of Bellevue Utilities, P.O. Box 90012, Bellevue, WA 98009-9012.
- Заявку можно подать в электронном виде, для чего следует отправить электронное письмо по адресу UtilityRelief@bellevuewa.gov и запросить доступ к защищенной папке, в которую вы можете загрузить отсканированные документы. НЕ отправляйте документы по электронной почте.

НЕОБХОДИМЫЕ ДОКУМЕНТЫ

Помимо заполненной заявки, предоставьте указанные далее документы.

- Подтверждение дохода за 2022 г. Предоставьте ксерокопии заполненной и подписанной налоговой декларации (деклараций) за 2022 г. и других ведомостей/документов за 2022 г. для КАЖДОГО лица, проживавшего с вами в 2022 г., и для ВСЕХ источников дохода, относившихся к вашему домохозяйству в течение 2022 г. Ниже приведен не исчерпывающий список примеров доходов домохозяйства:
 - зарплата/жалование/чаевые и т. п. (форма W-2);
 - проценты/дивиденды (формы 1099-INT/1099-DIV);
 - алименты (ведомость штата/Департамента здравоохранения и социального обеспечения (Department of Social and Health Services, DSHS));
 - доход от предпринимательской деятельности, включая доход от аренды и/или арендные платежи соарендатора (форма 1040 и прил. C);
 - прирост/потеря капитала (форма 1040 и прил. D);
 - снятие средств с индивидуального пенсионного счета (individual retirement account, IRA) (форма 1099-R);
 - пенсия/пособие для ветеранов/аннуитет (форма 1099-R);
 - пенсионное пособие работника железнодорожного транспорта (форма RRB-1099);
 - пособие по безработице/помощь от Департамента труда и промышленности (Labor and Industries) (форма 1099-G);
 - ведомость о социальном пособии (SSA, SSI, SSDI 1099);
 - подарки/наличные;
 - заработок во время учебы;
 - плата/пособие военнослужащим;
 - другое.
- ОБЯЗАТЕЛЬНО необходимо предоставить документы, удостоверяющие личность, для всех домоладцев в 2022 г. Для всех домоладцев от 18 лет и старше требуется действующий подтверждающий личность документ с фотографией, выданный государственным органом. Допускаются такие документы: водительские права, удостоверение личности штата Вашингтон или паспорт. Для домоладцев моложе 18 лет предоставьте свидетельство о рождении. **НЕ ОТПРАВЛЯЙТЕ ОРИГИНАЛЫ.** Мы не можем гарантировать их сохранность. Примечание. Карты социального страхования не принимаются в качестве удостоверений личности.
- ОБЯЗАТЕЛЬНО необходимо предоставить подтверждение места проживания. Для подтверждения проживания в пределах зоны обслуживания города Белвью в **2023 г.** предоставьте ксерокопию любого из следующих документов: последний счет за коммунальные услуги в городе Белвью или последний счет за электроэнергию от компании Puget Sound Energy со страницей с графиком, на которой указаны ваше имя, адрес и график потребления за весь 2023 г.; или подписанный(-е) договор(-ы) найма/аренды на 2023 г.; или заполненная арендодателем Форма для арендодателя (запросите копию при необходимости).

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

1. Что происходит после отправки заявки?

Ваша заявка и необходимые документы будут проверены на предмет соответствия требованиям. Коммунальные службы города Белвью (Bellevue Utilities) могут связаться с вами, чтобы уточнить предоставленную информацию или получить дополнительные сведения. Если ваша заявка будет одобрена, вам выпишут чек на возврат. Чек на возврат будет отправлен соответствующим требованиям заявителям по адресу, указанному в заявке. Если ваша заявка будет отклонена, вы получите уведомление по электронной почте. **Заявители должны**

незамедлительно уведомить Коммунальные службы города Белвью в случае смены адреса.

2. Когда я получу чек на возврат налога?

Чек на возврат налога для всех утвержденных заявителей будет выписан и отправлен в конце декабря 2023 г.

3. Какова сумма возврата налога?

В этом году сумма возврата составит 146 долларов США. Если вы проживали в зоне обслуживания города Белвью только часть 2023 года, вы получите пропорциональный возврат.

4. Возникли дополнительные вопросы?

Если у вас возникли какие-либо вопросы или вам требуется дополнительная помощь, обращайтесь в наш офис по телефону 425-452-5285.



Чтобы запросить альтернативные форматы, помощь переводчика или разумное приспособление, обращайтесь по меньшей мере за 48 часов по телефону 425-452-5285 (голосовые вызовы) или электронной почте UtilityRelief@bellevuewa.gov. Чтобы подать жалобу в отношении приспособления, обращайтесь к администратору города Белвью по вопросам Закона о правах американских граждан с инвалидностью (Americans with Disabilities Act, ADA)/тома VI Закона о гражданских правах по телефону 425-452-6168 (голосовые вызовы) или электронной почте ADATitleVI@bellevuewa.gov. Глухим и слабослышащим лицам следует обращаться по номеру 711. Все встречи доступны для маломобильных групп населения.

01.10.2023



Налоговые льготы на коммунальные услуги В

ГОРОДЕ БЕЛВЬЮ

ЗАЯВКА НА 2023 г.

450 110TH Ave NE

P.O. Box 90012, Bellevue, WA 98009

Телефон: 425-452-5285. Телетайп: наберите 711

Эл. почта: UtilityRelief@bellevuewa.gov

ОФИС:

Дата получения: _____

Дата завершения: _____

ДЛЯ СЛУЖЕБНЫХ ОТМЕТОК				
PIN-код:	ДОХОД:	Ф или Р:		
ЦИКЛ CIS:		СЕРИЯ:		
МЕСЯЦЫ (1-12):		ИСКЛЮЧЕНИЕ ДАТЫ НАЧАЛА:		
		НАЛОГ:		
Проверка:				
___Список	___Подпись	___Доход	___Подтверждение	___Место

1. Официальное имя заявителя (печатными буквами): _____

ФАМИЛИЯ

ИМЯ

2. Дата рождения: _____ Последние 4 цифры номера социального страхования (SSN): _____

3. Текущий адрес вашего основного места жительства: _____

4. Текущий почтовый адрес (если отличается): _____

5. Название жилого комплекса/многоквартирного дома (если применимо): _____

6. Телефон (с кодом города): _____ Адрес эл. почты: _____

7. Вы: Владеете домом/кооперативным жильем Снимаете дом/кооперативное жилье/квартиру

8. Соответствовали ли вы требованиям этой программы в 2022 г.? Да Нет

9. Проживали ли вы в Белвью с января 2023 г.? Да Нет

Если **нет**, когда вы переехали в Белвью? _____

10. Оплачивали ли вы коммунальные услуги из своих собственных средств в 2023 г.? Да Нет

11. Сколько человек (помимо вас) проживало в вашем домохозяйстве в **2022 г.**? _____ Укажите имена каждого из этих лиц ниже (печатными буквами):

ИМЯ (Указывайте официальные имена, не прозвища.)	ФАМИЛИЯ	Дата рождения (дд/мм/гггг)	Кем приходится заявителю
A.			
B.			
V.			
Г.			
Д.			
E.			
Ж.			

Продолжение на следующей странице ➡

12. Получал ли кто-либо из людей, проживавших в домохозяйстве в 2022 г., доход в 2022 г. из какого-либо из перечисленных ниже источников? Поставьте галочку в поле «ДА» или «НЕТ» для каждого из указанных ниже разделов и предоставьте документальное* подтверждение всех источников дохода в 2022 г.

Д Н

	Зарплата / жалование / чаевые и т. п. (форма W-2)
	Проценты и дивиденды (формы 1099-INT/1099-DIV)
	Алименты (ведомость штата / Департамента здравоохранения и социального обеспечения (Department of Social and Health Services, DSHS))
	Прирост/потеря капитала (форма 1040 и прил. D)
	Доход от предпринимательской деятельности, включая доход от аренды и/или арендные платежи от соарендатора (форма 1040 и прил. C)
	Снятие средств с индивидуального пенсионного счета (individual retirement account, IRA) (форма 1099-R)
	Пенсия/пособие для ветеранов/аннуитет (форма 1099-R)
	Пенсионное пособие работника железнодорожного транспорта (форма RRB-1099)

Д Н

	Пособие по безработице / помощь от Департамента труда и промышленности (Labor and Industries) (форма 1099-G)
	Социальные пособия (ведомости SSA, SSI, SSDI, 1099)
	Заработок во время учебы (ведомость из учебного заведения)
	Подарки/наличные — поясните:
	Плата/пособие военнослужащим
	Другие виды дохода в 2022 г.:
	Подávalи ли вы/ваши домочадцы налоговую декларацию за 2022 г.? Предоставьте копию подписанной формы 1040 со всеми приложениями.

* Если невозможно предоставить документы, подтверждающие доход, из оригинального источника, предоставьте копии банковских выписок, демонстрирующих прямые зачисления дохода, за весь 2022 г.

КОНТРОЛЬНЫЙ СПИСОК ЗАЯВКИ — приложите к заявке КОПИИ (не оригиналы) указанных далее документов. Без них заявка не будет обработана.

- Удостоверение личности** — предоставьте действующий подтверждающий личность документ с фотографией для всех лиц от 18 лет и старше, проживавших в домохозяйстве в 2022 г. Допускаются такие документы: водительские права, удостоверение личности штата Вашингтон или паспорт. Для лиц моложе 18 лет предоставьте свидетельство о рождении.
- Доказательство места жительства в 2023 г.** — любой из следующих документов: последний счет за коммунальные услуги в городе Белвью или последний счет за электроэнергию от компании Puget Sound Energy со страницей с графиком, на которой указаны ваше имя, адрес и график потребления за весь 2023 г.; или подписанный (-е) договор (-ы) найма/аренды на 2023 г.; или заполненная арендодателем Форма для арендодателя (запросите копию при необходимости).
- Документы, подтверждающие доход за 2022 г.** — документы следует предоставлять для КАЖДОГО домочадца, проживавшего с вами в 2022 г., и для КАЖДОГО источника дохода, напротив которого вы поставили отметку «Да» в вопросе № 12. (Более подробная информация приведена в Инструкции в разделе «Необходимые документы».)

Продолжение на следующей странице ➡

Порядок подачи заявки

1. Заполните заявку, прочтите заявление «Важная информация», поставьте подпись и дату на заявке.
2. Соберите необходимые документы, подтверждающие личность, место проживания и доход. Заявки, поданные без полного пакета документов, не обрабатываются.
2. Отправьте заполненную и подписанную заявку с необходимыми документами в центральную городскую администрацию г. Белвью **до 16:00 по тихоокеанскому стандартному времени Среда, 15 ноября 2023 г.** Просроченные или неполные заявки не обрабатываются. Заявку можно отправить:
 - по почте: отправьте заявку по почте по следующему адресу: City of Bellevue Utilities, PO Box 90012, Bellevue, WA 98009-9012; или
 - в электронном виде: для подачи заявки в электронном виде отправьте электронное письмо по адресу UtilityRelief@bellevuewa.gov и запросите доступ к защищенной папке, в которую вы можете загрузить отсканированные документы. Не отправляйте документы по электронной почте.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ — ОЗНАКОМЬТЕСЬ ПЕРЕД ПОДПИСАНИЕМ


Я, нижеподписавшийся (-аяся), будучи предупрежденным (-ой) об ответственности за предоставление заведомо ложных сведений в соответствии с законодательством штата Вашингтон, настоящим заявляю и подтверждаю указанную далее информацию.

- **Что я ознакомлен (-а) со всеми Инструкциями по возврату налогов по программе налоговых льгот на коммунальные услуги в 2023 г. (от 01.10.2023), предоставляемыми вместе с этой заявкой, и что вся информация, указанная мной в этой заявке, является точной, полной и, насколько мне известно, верной.**
- **Что я понимаю, что подача необходимых документов не гарантирует соответствия требованиям программы. Но такая информация будет использована для определения моего соответствия требованиям для получения льгот по программе.**
- **Что я понимаю, что предоставленные мной документы, подтверждающие доход, будут использованы администрацией города для создания учетной ведомости доходов, которая будет использована для определения соответствия требованиям по доходам.**
- **Что я ознакомлен (-а) с определением термина «располагаемый доход» в рамках программы и, насколько мне известно, я и мое домохозяйство соответствуем требованиям программы.**
- **Что я предоставил (-а) администрации города верный и точный перечень «располагаемых доходов» за 2022 г.**
- **Что я понимаю, что возврат налога осуществляется только за 2023 г. и что я несу ответственность за повторную подачу заявки на участие в этой или любой другой программе снижения тарифов в установленные сроки подачи заявок по этим программам.**
- **Что я понимаю, что моя попытка сфальсифицировать данные приведет к потере права на участие в программе на этот год и может повлечь за собой дополнительную гражданскую или уголовную ответственность.**
- **Что я понимаю, что администрация города оставляет за собой право проверить мои записи для определения моего соответствия требованиям программы.**
- **Что я понимаю, что, если я получу возврат налога, не указав всех источников располагаемого дохода для домоладцев за 2022 г., администрация города вправе взыскать фактическую сумму возврата налога за период, в течение которого я не имел (-а) на него права.**

Подпись заявителя* _____ Дата: _____

* Если вы подписываете заявку от имени заявителя, вы ОБЯЗАНЫ предоставить копию доверенности, предоставляющей вам такие полномочия.

Продолжение на следующей странице ➡

 Чтобы запросить альтернативные форматы, помощь переводчика или разумное приспособление, обращайтесь по меньшей мере за 48 часов по телефону 425-452-5285 (голосовые вызовы) или электронной почте

UtilityRelief@bellevuewa.gov. Чтобы подать жалобу в отношении приспособления, обращайтесь к администратору города Белвью по вопросам Закона о правах американских граждан с инвалидностью (Americans with Disabilities Act, ADA)/тома VI Закона о гражданских правах по телефону 425-452-6168 (голосовые вызовы) или электронной почте ADATitle@bellevuewa.gov. Глухим и слабослышащим лицам следует обращаться по номеру 711. Все встречи доступны для маломобильных групп населения.

Для служебных отметок

Одобрено/отклонено: _____ Дата: _____

Проверено: _____ Дата: _____

Обновление DISC — начальное: _____ Проверено: _____

Заявка отклонена: Превышение дохода Несоответствие требованиям Неполный пакет документов
Другое: _____ Зарегистрирован отказ Добавлено в список рассылки 2023 г.